



**Te Kāhui
Tātari Ture**
Criminal Cases
Review Commission

定罪或/和判刑 复查申请表

您是否认为您在新西兰被错误 地因一项罪名而被定罪或判刑？

新西兰刑事案件复查委员会 (CCRC) 负责审查那些当事人认为他们是被错误定罪或判刑的案件。

我们可以复查您的案件, 并且如果我们认为存在复审的理由, 我们有权力可以将您的案子转交给一个上诉法院进行复审。

我们将会考虑的一个重要因素是您是否已经使用过所有的上诉权利。

我们不做有罪或无罪判定。如果您的案件被转交, 您将在上诉法院获得一次新的审理。

您在申请之前需要知道的事项

- ▶ 我们的工作独立地复查您的案件, 如果我们认为存在理由, 我们会将其转交给上诉法院再次审理。我们不行使您的代理律师职能, 但我们独立于警察和法院。
- ▶ 为了帮助我们的复查工作, 我们需要获得一些关于您和您的案件的信息。
- ▶ 如果您希望我们帮助您填写申请, 请打电话给**0800 33 77 88**联系我们, 我们可以一步步帮您完成申请程序。
- ▶ 或者您也可以请家人、朋友或您信任的人帮助您填写表格。
- ▶ 您也可以请律师帮助您, 但并没有要求一定要请律师。
- ▶ 向我们提申请是免费的, 如果您想聘请律师, 您可能有资格申请法律援助。

请尝试尽可能完整地填写此表格, 但如果您无法回答所有问题, 也不用担心。

如果英语不是您的主要语言, 请联系我们, 我们可以安排人员帮助您填写表格。

填好表格后, 请将表格和任何证明文件发送至:



New Zealand Criminal Cases Review Commission
(新西兰刑事案件复查委员会)
PO Box 9168
Hamilton 3240
New Zealand

或发送电子邮件至:



info@ccrc.nz



您觉得您能够填写这份表格吗？

您需要有人帮助您填写申请吗？

我们可以帮助您做这件事——请打电话**0800 33 77 88**联系我们。



您更希望用另一种语言来告诉我们您的案情吗？

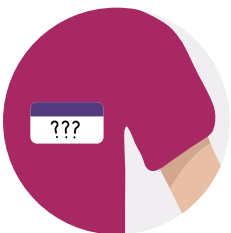
您需要有人帮助您填写申请吗？

我们需要了解您的哪些信息

请尝试尽可能完整地填写此表格，但如果您无法回答所有问题，也不用担心。



1 您希望我们用什么头衔称呼您？（例如先生、夫人等）



2 您的名字是什么？

3 您的姓是什么？



4 如果您使用过其它名字，请在此处提供这些名字。

5 您有一个最常喜欢使用的名字吗？

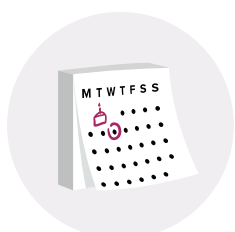


6 您认定自己是什么性别？

☐ 男性 ☐ 女性 ☐ 不想说

☐ 自我描述:

7 您希望我们使用什么性别代词？



8 您的出生年月日？(日/月/年)



9 您认为自己是属于以下的一个或多个族裔群体吗？

- | | |
|--|---------------------------|
| <input type="radio"/> 新西兰欧裔 | <input type="radio"/> 汤加裔 |
| <input type="radio"/> 毛利裔 | <input type="radio"/> 纽埃裔 |
| <input type="radio"/> 萨摩亚裔 | <input type="radio"/> 华裔 |
| <input type="radio"/> 库克岛毛利裔 | <input type="radio"/> 印度裔 |
| <input type="radio"/> 其他 (如荷兰裔、日裔、托克劳裔)。请说明: | |



10 您认为自己属于一个毛利部落吗？

- ☐ 是 ☐ 否

如果是, 请告诉我们是哪个部落:



11 您以前是否向我们申请过皇家赦免权、新西兰公共利益项目或无辜者项目？

- ☐ 是 ☐ 否

亲戚朋友或支持者的 详细信息



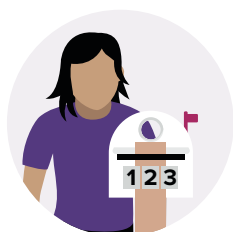
12 有人帮助您填写此申请吗？

☐

是

☐

否



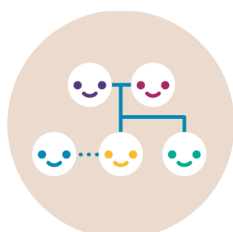
13 有人帮助您填写此申请吗？

姓名

地址

电子邮件

电话号码



14 他们和您是什么关系？

☐

家人或亲戚

☐

朋友或支持者

☐

律师

☐

其他 - 请提供详情：



15 有没有哪个律师可能持有关于您的案件的文件？
如果是，请提供详细信息：

律师姓名

律师事务所

电话号码

电子邮件



如果您有第二位律师：

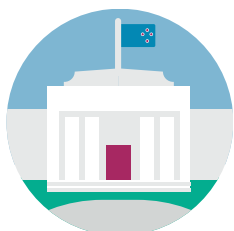
律师姓名

律师事务所

电话号码

电子邮件

关于您的案件我们需要知道的情况



16 给您定罪的那个法院的名称是什么？

地方法院

或

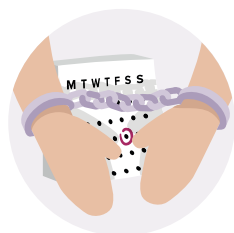
高等法院



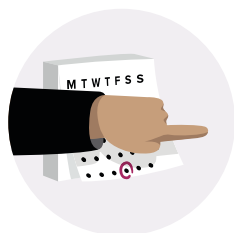
17 您是在哪个城镇或城市被定的罪？



18 如果您知道您的法院案件编号，请在这里提供给我们。



19 您是哪天被定罪的？



20 您是哪天被判刑的？



21 您是和其他人同时被定罪的吗？

☐ 是 ☐ 否

22 如果是，他们的名字是什么？



23 您被判有罪的罪名是什么？



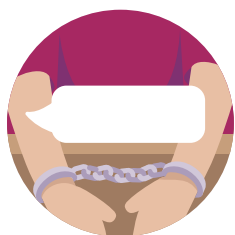
24 对于这个罪名，您说的是：

☐ 有罪 ☐ 无罪

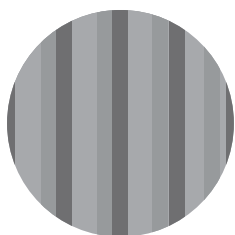


25 您希望我们察看一下在这项罪名下对您的定罪吗？

☐ 是 ☐ 否



26 法庭判了您什么刑期？



27 如果您被关进了监狱，您的刑期是多久？



28 您希望我们察看一下在这项罪名下给您判的刑期吗？

☐ 是 ☐ 否



29 您正在狱中吗？

☐ 是 — 请回答问题 30–32。
☐ 否 — 请跳至问题 33。

如果您正在狱中：



30 如果您被关进了监狱，您的刑期是多久？

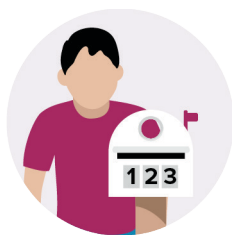


31 关押您的监狱叫什么名字？

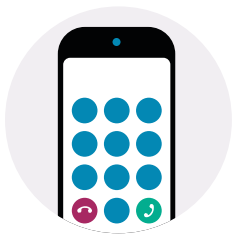


32 您的获释日期是哪天？

☐ 我不知道我的获释日期



33 您的家庭住址在哪里？

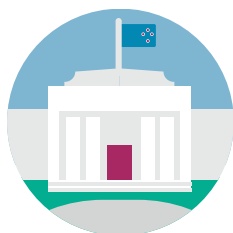


34 如果您有电话号码，号码是什么？



35 如果您有电子邮件，电子邮件地址是什么？

您的上诉经历



36 您向法院申请上诉了吗？

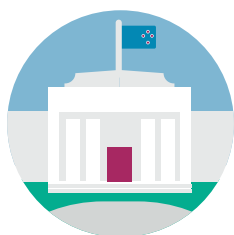
- ☐ 是 — 请回答问题 30–32。
- ☐ 否 — 请告诉我们为什么没有请求上诉, 然后跳到问题 42。

37 您的上诉是否得到了法庭审理？

- ☐ 是 ☐ 否

**38 您的上诉是针对：**

- ☐ 您的定罪
- ☐ 您的判刑
- ☐ 两者都包括

**39 请告诉我们您的上诉是在哪个法院递交的**

- ☐ 高等法院
- ☐ 上诉法院
- ☐ 最高法院

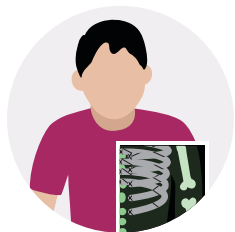
**40 如果您知道您的上诉编号，请在这里提供给我们。**

请在此处告诉我们为什么您认为在您的案件中您没有得到公正审判

41

如果要让我们将您的案件转交给上诉法院, 我们必须首先审查所有材料, 然后考虑是否有理由转交该案件。如果您需要有人帮助解释哪里出了问题, 您可以与家人或亲戚朋友交谈, 或打电话至 **0800 33 77 88** 联系我们, 我们可以就此帮助您。

如果需要, 您可以用另外的纸继续。

**42 特殊情况**

如果您有任何可能适用于您的案件的特殊情况, 例如您的健康状况或证人的健康状况, 请在此处告知我们。

**43 证明文件**

请告诉我们您要随同这份表格发给我们哪些文件。

您的签名

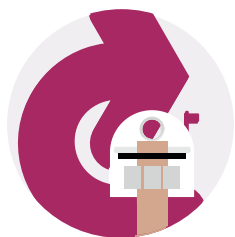
在下方签名即表示您同意：

- 您希望新西兰刑事案件复查委员会 (CCRC) 复查您的案件。
- CCRC 可以使用您在此表格中提供的信息来协助复查您的案件。
- 为了全面地复查您的案子, 本表格中所提供的信息可能会被提供给第三方用作复查的目的。
- CCRC 可能会向第三方询问情况以明确您案件中的一些详情。
- 您同意 CCRC 可以索取您过去和现在的律师所持有的所有案卷中的所有材料的副本或记录, 包括这些案卷中被法律特许保密的材料。
- 您明白这是在要求您放弃律师与客户之间受法律保护的保密特权。这意味着 CCRC 可以取得律师所持有的在您的审判、上诉之前和期间或您上诉之后的任何和所有的机密信息以及您与律师进行的讨论的所有记录。
- 法律并未要求您放弃特权, 但不这样做可能会阻碍 CCRC 接触重要信息并导致您的申请进度被延误。
- 您可能希望在签署这份申请之前就这些事项先征询一下律师的意见。如果您需要获得司法帮助来理解和填写本申请, 并且如果您愿意, 您可以申请法律援助。

签名

日期 (日/月/年)

请别忘记随同本表一起附上您认为 CCRC 为了您的案子而需要察看的任何文件或其他材料。



填写好此表之后, 请将其发送到我们的如下地址:



New Zealand Criminal Cases Review Commission
(新西兰刑事案件复查委员会)
PO Box 9168
Hamilton 3240
New Zealand



或发送电子邮件至:



info@ccrc.nz

如果我们知道您是从哪里听说到我们的, 这会有助于我们向其他可能需要 CCRC 的人提供帮助。

您是从哪里听说到我们的?

☐

监狱渠道 (例如海报或监狱工作人员)

☐

其他犯人

☐

朋友或亲戚

☐

报刊、电视或广播

☐

互联网

☐

律师

☐

其他: